

HU

Meghatalmazás

Hatáskörök delegálása

OBALA I LUČICE d.o.o. (székhely: Andrije Medulića 2/2, 23000 Zadar Horvátország) ezennel kijelenti, hogy a Kliens hatáskörén kívül regisztrált járműveket érintő, közlekedéssel kapcsolatos értesítések/napi parkolójegyek/díjak kiadására, beszedésére, és nyomon követésére vonatkozó jogosultságát az Equal Hungary Parking Kft. (székhelye: Nagy László u. 2/f földszint 8., Kecskemét 6000, Magyarország) részére hatályos szerződés alapján átruházza. Az Equal a Kliens nevében cselekszik, de a felelősség a Kliensé (a behajtásra átadott eseteket megfelelő dokumentációval, -fotó, -rendsám és helyszínmegjelöléssel adja át). A hatáskörök delegálása a Kliens országában hatályos törvényeknek megfelel.

Képviseleti meghatalmazás

A Kliens ezennel kijelöli az Equal-t, mint képviselőjét, mely így a hatáskörök delegálásában foglalt ügyekben a Kliens nevében eljár. Az Equal Hungary Parking Kft. jogot kap arra, hogy a Kliens nevében védőügyvédet vagy más szakképzett személyt jelöljön ki a fent-részletezett delegáció teljesítése során, beleértve a releváns lépések megtételét és a jogi eljárások bonyolítását.

A képviseleti meghatalmazás visszavonásig érvényes.

A jelen dokumentum magyar és horvát nyelven íródott. Ha a két változat között eltérés mutatkozik, akkor a horvát nyelvű változat az irányadó.

A Megbízó kezjegye/A Megbízott kezjegye:


Equal Hungary Parking Kft
 6000 Kecskemét
 Nagy László u. 2/F fsz. 8.
 Asz.: 25455294-2-03
 Call: 03-09-129281

Név:

Beosztás: Ügyvezető

Dátum: 2017.04.05.

HR

Punomoć

Delegiranje ovlasti

OBALA I LUČICE d.o.o. (sjedište: Andrije Medulića 2/2, 23000 Zadar Hrvatska) ovime izjavljuje, da za registrirana vozila koja su izvan njegove nadležnosti za slanje obavijesti/dnevni parkirnih karti, njihovu naplatu i praćenje na osnovu važećeg ugovora opunomoćuje Equal Hungary Parking Kft. (sjedište: Nagy László ulica 2/f. prizemlje 8, Kecskemét 6000, Madžarska) Equal radnje obavlja u ime Klijenta, ali odgovornost tereti Klijenta. (predmete na naplatu predaje sa odgovarajućom dokumentacijom, fotografijom i označenim mjestom događaja) Delegiranje ovlasti je u skladu sa važećim zakonskim odredbama zemlje Klijenta.

Punomoć o zastupanju

Klijent ovime imenuje Equal svojim zastupnikom, koji u predmetima naznačenim delegiranjem ovlasti nastupa u ime Klijenta. Equal Hungary Parking Kft. ovime stječe pravo da u ime Klijenta angažira odvjetnike ili druge stručnjake u cilju obavljanja putem delegiranja ovlasti povjerenih mu zadaća, uključujući i relevantne korake i provođenje pravnih postupaka.

Punomoć vrijedi do opoziva.

Ovaj dokument je sastavljen na madžarskom i hrvatskom jeziku. Ukoliko postoji razlika između dvije verzije, mjerodavna je hrvatska verzija.

Potpis Nalogodavatelja/Potpis Nalogoprimalca:

Ime: EDUARD DUKA
 Pozicija: Generalni direktor
 Datum: 05.04.2017.

